

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Die Zeiten ändern sich:  
**Autor:** Buchinger, Wolf  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-600337>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Schokolade

JAN CORNELIUS

Marktforscher haben herausgefunden, dass der Schokoladenkonsum in der Schweiz jährlich über 12 Kilo pro Kopf beträgt. Er ist in den letzten Jahren kontinuierlich gestiegen und hat seinen bisherigen Höhepunkt erreicht. Der Export der Schweizer Schokolade ist hingegen

nach dem 11. September stark zurückgegangen.

Erhöhter Schokoladengenuss ist bekanntlich in der Lage, Frustgefühle zu kompensieren. Deswegen ist stark anzunehmen, dass die von der Börse arg enttäuschten Schweizer nach dem 11. September ihre Aktiendepots restlos auflösten, um sich für den Gegenwert einige Tafeln einheimi-

scher Schokolade zu kaufen. Warum aber konsumiert das Ausland letztlich weniger Schweizer Schokolade? Es lässt sich vermuten, dass sich die da vorhandene düstere Stimmung durch Schoko-Konsum überhaupt nicht mehr aufhellen liess. Daher werden sich die meisten wohl verstärkt auf Alkohol und diverse härtere Drogen verlegt haben.

## Simi

Kantischüler mit Bauerncharme und Mut zum Risiko:  
Ein Repräsentant der Neuen Schweiz?

*Kernbeisser*

## Die Zeiten ändern sich:

Das Gold-Vreneli ist out –  
es lebe der Simi-Double-Eagle!

*Wolf Buchinger*

## Dies gelesen

(unter dem fetten Titel «Die Löhne steigen»): «Deutlich mehr Lohn gibt es in der Chemischen Industrie, im Gastgewerbe, im Detailhandel und anderem.»

Und das gedacht: Die steigenden Preise in den Apotheken, in Restaurants, in Läden und allem werden nicht auf sich warten lassen!

*Kobold*

## Swiss

Schweizer Wachteln in süsssaurer Sauce  
Smarte Wolkensegler inmitten schüttelnder Stürme  
Schamvoll, wenn illiquide Senkrechtstarter stranden  
Sapperlot, wie im schlechten Serienfilm  
Schweizerischer Wohlstand imitiert sozialistischen Sturz  
Suchen wir insgeheim spukhafte Schrecknisse?  
Schweiz, warum inopportun solche Segnungen?  
Seht, welch infernal steuerliches Schlamassel  
Skandalös, wie immense Summen schwinden  
Scharfe Warnung im schweizerischen Schlaraffenland  
Sakrament, wo ist solventer Spender?  
Sofort will ich sachliche Sekurität

*Berthold Redlich*

## EXPOwer

Vo Arteplage zu Arteplage  
schwümme, isch, wenn du das chasch,  
megageil und total easy,  
seit dr Hansjakob zum Lisi.

*Hugo*

# Der Schweizer Bundesrat

## – in anagrammatischen Variationen

### Präsident / Mitglieder

Kaspar Villiger  
Ruth Dreifuss  
Moritz Leuenberger  
Pascal Couchepin  
Ruth Metzler-Arnold  
Joseph Deiss  
Samuel Schmid

### Variation 1

Kari Perlig-Vals  
Th. Fuder-Russi  
Remo E.U. Blitzregner  
Paul C. Chopin-Case  
Ronald M. Trutzlehre  
Sophie D. Jess  
M.E. Schildsaum

### Variation 2

Klara Visperlig  
Th. I. Rufer-Duss  
Irene Mutzelborger  
A.P. Pincas-Coluche  
Dr. Nora M. Luther-Zelt  
P. J. Heissdose  
D. Maus-Michels

### Variation 3

A.I. v. Spiller-Karg  
Dr. U. Furtheiss  
R.I. Uebermorgen-Letz  
Luc Papin-Sacoche  
D. Zollherr-Rentmaut  
Edi H. Posse, S. J.  
Lis S. Muedmach

*Blasius Robr*